

Автономное учреждение дополнительного профессионального образования  
Ханты-Мансийского автономного округа – Югры  
«Институт развития образования»  
(АУ «Институт развития образования»)

МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПРЕОДОЛЕНИЮ  
ПРОФЕССИОНАЛЬНЫХ ЗАТРУДНЕНИЙ ПЕДАГОГОВ ХАНТЫ-  
МАНСИЙСКОГО АВТОНОМНОГО ОКРУГА – ЮГРЫ ПО УЧЕБНОМУ  
ПРЕДМЕТУ «ФРАНЦУЗСКИЙ ЯЗЫК»

Ханты-Мансийск

2017

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение	3
2. Краткий анализ результатов исследования уровня профессиональных компетенций педагогов по учебному предмету «французский язык»	5
3. Реестр профессиональных затруднений педагогов, реализующих образовательные программы основного общего и среднего общего образования по учебному предмету «французский язык»	8
4. Методические рекомендации	16
Список литературы	18
Интернет-ресурсы	20

## 1. Введение

Отличительная черта современного мира – динамичные взаимосвязанные изменения во всех сферах жизни общества. В связи с этим приоритетной задачей образования является развитие и формирование у подрастающего поколения таких качеств и способностей, которые позволили бы не только комфортно существовать, адаптируясь к быстро изменяющимся социальным условиям, но и, преодолевая трудности, связанные с восприятием новаций, создавать качественно новое социальное пространство.

Педагог является ключевой фигурой образовательного процесса, именно к нему предъявляются более высокие требования. Современный педагог, прежде всего, сам должен уметь мобильно и гибко реагировать на изменяющиеся условия, постоянно совершенствуя свою профессиональную компетентность.

Однако не все учителя в достаточной мере готовы к самоизменению, так как в ходе своей профессиональной деятельности учитель сталкивается с противоречиями и внутренним дискомфортом, нехваткой новых знаний и способов действий.

Выявление учителем несоответствия между тем, что есть и тем, что требуется, выводит его на дальнейшую ступень – определение проблемы и установление причин. Обозначение четких позиций профессиональных затруднений позволяют перейти к поиску путей их устранения. И сегодня становится актуальным вопрос: какие профессиональные трудности испытывает педагог и как помочь ему их преодолеть?

На основании распоряжения Правительства Ханты-Мансийского автономного округа – Югры от 24.07.2015 № 419-рп «О плане мероприятий по повышению качества образования в общеобразовательных организациях Ханты-Мансийского автономного округа – Югры на 2015-2018 годы»,

приказа автономного учреждения дополнительного профессионального образования Ханты-Мансийского автономного округа – Югры «Институт развития образования» от 07.11.2017 №280-о «О проведении диагностических работ по исследованию уровня профессиональных компетенций педагогов Ханты-Мансийского автономного округа – Югры, реализующих программы основного общего, среднего общего образования по учебным предметам государственной итоговой аттестации: «литература», «география», «английский язык», «немецкий язык», «французский язык», приказа Департамента образования и молодежной политики Ханты-Мансийского автономного округа – Югры от 21.04.2017 № 693 «О проведении мониторинга качества общего образования в Ханты-Мансийском автономном округе – Югре в 2017 году и признании утратившим силу приказа Департамента образования и молодежной политики Ханты-Мансийского автономного округа – Югры от 3 ноября 2016 года № 1641 «О проведении мониторинга качества общего образования в Ханты-Мансийском автономном округе – Югре в 2016-2017 году» была проведена диагностика профессиональных компетенций педагогов Ханты-Мансийского автономного округа – Югры, реализующих программы основного общего, среднего общего образования по учебному предмету государственной итоговой аттестации - «французский язык». Основные цели диагностики - определение профессиональных затруднений учителей французского языка и разработка методических рекомендаций по преодолению выявленных профессиональных затруднений.

В диагностике профессиональных компетенций учителей французского языка Ханты-Мансийского автономного округа – Югры приняли участие 19 педагогов, реализующих программы основного общего образования и 8 педагогов, реализующих программы среднего общего образования (из них 3 педагога реализуют обе программы) из образовательных организаций, расположенных в 9 муниципальных образованиях Ханты-Мансийского

автономного округа – Югры: г. Когалыме, г. Мегионе, г. Нижневартовске, г. Нягани, г. Сургуте, г. Урае, г. Ханты-Мансийске, Октябрьском и Советском районах.

Анализ результатов диагностики позволил определить уровень профессиональной компетентности педагогов, а также выявить их профессиональные затруднения.

Полученные данные позволили судить о конкретных изменениях, происходящих в процессе профессионально-личностного роста педагогов, о тенденциях развития этого процесса с целью организации управленческой деятельности, направленной на поддержку и развитие положительных тенденций.

## **2. Краткий анализ результатов исследования уровня профессиональных компетенций педагогов по учебному предмету «французский язык»**

Диагностическая работа по исследованию уровня профессиональных компетенций учителей французского языка Ханты-Мансийского автономного округа – Югры, реализующих программы основного общего образования состоит из 38 заданий: 8 заданий по аудированию, 5 заданий по чтению и 25 заданий на контроль лексико-грамматических навыков.

Диагностическая работа по исследованию уровня профессиональных компетенций учителей французского языка Ханты-Мансийского автономного округа – Югры, реализующих программы среднего общего образования состоит из 38 заданий: 9 заданий по аудированию, 9 заданий по чтению и 20 заданий на контроль лексико-грамматических навыков.

В диагностические работы включены:

- задания на установление соответствия позиций, представленных в двух множествах;
- задания на выбор и запись правильного ответа из предложенного перечня ответов;

– задания на заполнение пропуска в связном тексте путем преобразования предложенной начальной формы слова в нужную грамматическую форму;

– задания на заполнение пропуска в связном тексте путем образования родственного слова от предложенного опорного слова.

Диагностическая работа по исследованию уровня профессиональных компетенций учителей французского языка Ханты-Мансийского автономного округа – Югры, реализующих программы основного общего образования, была проведена среди 19 педагогов. Анализ диагностической работы показал, что большинство педагогов характеризуются достаточно высоким уровнем владения иностранным языком: 4 учителя выполнили правильно 98 - 100% предложенных заданий по французскому языку, 12 человек выполнили правильно 90 – 96% предложенных заданий по французскому языку, 4 человека выполнили правильно 75 – 86% предложенных заданий по французскому языку.

Задания по аудированию (задания № 1 - № 8) выполнены правильно у 50 % педагогов (9 человек). Участникам диагностической работы удалось понять основное содержание прослушанных аутентичных текстов монологического и диалогического характера в наиболее типичных ситуациях повседневного и элементарного профессионального общения, а также выявить запрашиваемую информацию. У остальных 9 педагогов трудности возникли при выполнении заданий на установление соответствия между устным аутентичным текстом и выражениями из списка (выявление запрашиваемой информации).

Задания по чтению (задания № 9 - № 13) выполнены правильно у 63 % педагогов (12 человек). Анализ результатов данного блока позволяет сделать выводы о том, что основная масса диагностируемых учителей, реализующих программы основного общего образования, владеет навыками просмотрового/поискового чтения, способна понять основное содержание

аутентичных текстов разных жанров. У 37 % педагогов (7 человек) трудности возникли при выделении запрашиваемой информации в текстах.

Лексико-грамматический блок (задания № 14 - № 38) лидирует как по количеству заданий, так и по количеству возникших трудностей. Лишь 26 % учителей французского языка (5 человек) справились со всеми заданиями. Можно сделать вывод о недостаточной сформированности грамматических навыков, а именно навыков употребления нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно-значимом контексте и лексико-грамматических навыков образования и употребления родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно - значимом контексте.

Анализ результатов диагностической работы по исследованию уровня профессиональных компетенций учителей французского языка Ханты-Мансийского автономного округа – Югры, реализующих программы среднего общего образования показал, что из 8 диагностируемых педагогов 4 набрали наивысший балл (правильно выполнили 98-100% предложенных заданий), а остальные 4 правильно выполнили 92-95% заданий, что в целом говорит о достаточно высоком уровне профессиональных компетенций исследуемых педагогов. При более детальном анализе результатов выполнения заданий по аудированию, выяснилось, что наибольшие трудности вызвали задания на выявление запрашиваемой информации в аутентичном устном тексте диалогического характера. Лишь 50 % педагогов (4 человека) выполнили все задания по аудированию правильно, а 50 % учителей допустили по 1-2 ошибки в указанных выше заданиях. Сложным для выполнения оказался и лексико-грамматический блок, а именно, задания, где проверялись навыки употребления родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно - значимом контексте. 62,5 % учителей французского языка (5 человек) выполнили все задания правильно, а 37,5 % педагогов (3 человека) допустили от 2 до 4

ошибок. Задания по чтению вызвали наименьшее количество трудностей: 87,6 % педагогов (7 человек) выполнили все задания без ошибок, 1 педагог допустил 1 ошибку в задании на выявление запрашиваемой информации в аутентичном письменном тексте.

Таким образом, проведение диагностических работ по исследованию уровня профессиональных компетенций учителей французского языка, реализующих программы основного общего и среднего общего образования позволило получить оперативную и достоверную информацию о профессиональных проблемах и трудностях педагогов; аналитически обобщить результаты диагностики и на их основе спланировать прогноз развития и коррекции педагогической деятельности.

### **3. Реестр профессиональных затруднений педагогов, реализующих образовательные программы основного общего и среднего общего образования по учебному предмету «французский язык»**

3.1. Реестр профессиональных затруднений педагогов, реализующих образовательные программы основного общего образования по учебному предмету «французский язык»

В ходе диагностической работы по исследованию уровня профессиональных компетенций учителей французского языка, реализующих программы основного общего образования, педагогами были выполнены 38 заданий, 21 из которых вызвали трудности разной степени. Всего в исследовании приняли участие 19 учителей французского языка.

№ задания, при выполнении которого возникли трудности	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	Проверяемые элементы содержания	Вероятная причина возникновения трудностей	Количество педагогов, не справившихся с заданием %
№ 1	аудирование	понимание основного содержания прослушанного текста диалогического	темп речи, наличие незнакомой лексики	11,5 %



		характера		
№ 2	аудирование	понимание основного содержания прослушанного текста монологического характера	темп речи, схожая тематика монологических высказываний	42 %
№ 9	чтение	понимание основного содержания прочитанного текста	наличие незнакомой лексики	16 %
№ 11	чтение	понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации	недостаточная сформированность навыков просмотрового чтения и навыков понимания структурно- смысловых связей текста	10,5 %
№ 13	чтение	понимание в прочитанном тексте запрашиваемой информации	недостаточная сформированность навыков просмотрового чтения и навыков понимания структурно- смысловых связей текста	21 %
№ 14	грамматические навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строения французского языка	5 %
№ 15	грамматические навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строения французского языка	16 %
№ 16	грамматические навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строения французского языка	26 %
№ 17	грамматические навыки	временные формы глагола в изъявительном	недостаточные знания в области грамматического	26 %

		наклонении	строю французского языка	
№ 19	грамматические навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	16 %
№ 20	грамматические навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	10,5 %
№ 21	грамматические навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	21 %
№ 23	лексико-грамматические навыки	морфологическая форма данного слова в коммуникативно-значимом контексте	незнание основ словообразования	16 %
№ 29	лексико-грамматические навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	5 %
№ 30	лексико-грамматические навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	10,5 %
№ 31	лексико-грамматические навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	21 %
№ 32	лексико-грамматические навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	10,5 %
№ 33	лексико-грамматические навыки	временные формы глагола в	недостаточные знания в области	26 %

	е навыки	изъявительном наклонении	грамматического строя французского языка	
№ 35	лексико- грамматически е навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	31,5 %
№ 36	лексико- грамматически е навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	26 %
№ 37	лексико- грамматически е навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	21 %

Итак, из 8 заданий по аудированию, ошибки были допущены в заданиях № 1 и № 2, задания № 3 - № 8 выполнены правильно всеми участниками диагностической работы. В заданиях № 1 - № 2 проверялись навыки понимания основного содержания прослушанных аутентичных текстов диалогического и монологического характера. В первом задании педагоги определяли место действия каждого из 4 диалогов. За правильно выполненное задание № 1 можно было получить 4 балла. 89,5 % учителей (17 человек) полностью справились с заданием, 11,5 % (2 педагога) допустили по 1 ошибке. Возможной причиной допущенных ошибок мог стать достаточно быстрый темп речи участников диалога и аутентичность устных текстов. При выполнении второго задания необходимо было установить соответствие между высказываниями и утверждениями из списка (к каждому высказыванию подобрать соответствующее утверждение). За правильно выполненное задание № 2 педагог получал 5 баллов. 42 % учителей (8 человек) допустили ошибки в этом задании, причем двое допустили сразу по 2 ошибки. Как и в предыдущем задании, вероятной причиной допущения

ошибок мог стать быстрый темп речи говорящего, а также схожая тематика всех 5 монологических высказываний.

В процессе выполнения заданий по чтению учителя французского языка также испытали ряд затруднений. Из 5 предложенных заданий, только 2 были выполнены правильно. В заданиях № 9, № 11, № 13 были допущены ошибки. В задании № 9, проверялись навыки понимания основного содержания прочитанного текста, педагогам необходимо было установить соответствие между заголовками и абзацами аутентичного текста. Максимальное количество баллов за задание – 7. Выполняя задание № 9, 1 педагог допустил 1 ошибку, и 2 педагога допустили по 2 ошибки. Таким образом, с данным заданием не справились 16 % учителей французского языка. Возникшие трудности с пониманием аутентичного письменного текста вероятнее всего связаны с наличием в тексте некоторого количества незнакомого педагогам лексического материала. В заданиях № 11 и № 13 учителям необходимо было проявить навыки понимания в прочитанном тексте запрашиваемой информации, определив, какие из приведённых утверждений соответствуют содержанию текста, какие не соответствуют, и о чём в тексте не сказано. За каждое правильно выполненное задание педагог получал 1 балл. 10, 5 % педагогов (2 человека) не справились с заданием №11, и 21 % педагогов (4 человека) не справились с заданием №13. Возможной причиной полученных результатов выполнения указанных заданий стала недостаточная сформированность навыков просмотрового чтения и навыков понимания структурно-смысловых связей текста у педагогов.

При выполнении заданий из лексико – грамматического блока (задания № 14 - № 38) у педагогов возникло наибольшее количество трудностей. Данный блок включал в себя 25 однотипных заданий, проверяющих грамматические и лексико-грамматические навыки учителей французского языка. При правильном выполнении каждого из 25 заданий учитель получал

1 балл. 79 % педагогов в разной степени не справились с предложенными заданиями. Основные трудности возникли с употреблением нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно-значимом контексте и употреблением родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно - значимом контексте. Полученные результаты говорят о недостаточном уровне знаний педагогов в области грамматики французского языка.

3.2. Реестр профессиональных затруднений педагогов, реализующих образовательные программы среднего общего образования по учебному предмету «французский язык»

В ходе диагностической работы по исследованию уровня профессиональных компетенций учителей французского языка, реализующих программы среднего общего образования, педагогами были выполнены 38 заданий, в 10 из которых были допущены ошибки. Общее количество исследуемых педагогов – 8 человек.

№ задания, при выполнении которого возникли трудности	Проверяемые виды деятельности, умения, навыки	Проверяемые элементы содержания	Вероятная причина возникновения трудностей	Количество педагогов, не справившихся с заданием %
№ 2	аудирование	понимание запрашиваемой информации в прослушанном аутентичном тексте диалогического характера	темп речи, наличие незнакомой лексики	50 %
№ 7	аудирование	понимание запрашиваемой информации в прослушанном аутентичном тексте диалогического характера	темп речи, наличие незнакомой лексики	25 %
№ 18	чтение	понимание основного содержания	недостаточная сформированность	37,5 %

		прочитанного текста	навыков просмотрового чтения	
№ 19	грамматическ ие навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	12,5 %
№ 20	грамматическ ие навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	12,5 %
№ 21	грамматическ ие навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	12,5 %
№ 22	грамматическ ие навыки	образование и употребление родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно- значимом контексте	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	12,5 %
№ 23	грамматическ ие навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	37,5 %
№ 24	грамматическ ие навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	12,5 %
№ 27	лексико- грамматическ ие навыки	временные формы глагола в изъявительном наклонении	недостаточные знания в области грамматического строя французского языка	12,5 %

Как видно из таблицы затруднения у учителей французского языка возникали при выполнении заданий по аудированию, по чтению, заданий на проверку лексико-грамматических навыков.

Проверка навыков аудирования педагогов производилась в заданиях № 1 - № 9. Необходимо отметить достаточно успешное выполнение заданий по аудированию, 78 % заданий были выполнены без единой ошибки. Трудности возникли при выполнении учителями заданий № 2 и № 7. В задании № 2 педагогам необходимо было проявить навыки понимания запрашиваемой информации в устном аутентичном тексте диалогического характера, определив, какие из приведённых утверждений соответствуют содержанию текста, какие не соответствуют, и о чём в тексте не сказано. Максимальное количество баллов за правильное выполнение данного задания – 7. К сожалению 50 % педагогов (4 человека) частично не справились с заданием, набрав лишь 6 баллов. Возникшие трудности вероятнее всего связаны с недостаточной сформированностью навыков аудирования у учителей, отсутствием практики прослушивания аутентичных текстов. В задании № 7 также проверялись навыки понимания запрашиваемой информации устном аутентичном тексте диалогического характера, однако для достижения цели использовался иной вид задания. В данном случае необходимо было выбрать 1 правильный ответ из нескольких предложенных. При правильном выборе педагог получал 1 балл. 25 % учителей (2 человека) не справились с данным заданием. Причиной возникших трудностей вновь явилась недостаточная сформированность навыков аудирования у педагогов.

Из 9 заданий по чтению (задания № 10 - № 18), лишь задание № 18 вызвало у педагогов трудности. Сразу 3 учителя французского языка (37,5 %) не смогли его выполнить и получить 1 балл. В задании № 18 у педагогов проверялись навыки понимания в прочитанном аутентичном художественном тексте запрашиваемой информации, причем согласно формулировке задания, необходимо было определить 1 фразу, не

принадлежащую тексту, из нескольких предложенных. Возникновение трудностей в данном случае связано с отсутствием у педагогов умений выборочного понимания информации из письменного текста.

При выполнении заданий из лексико – грамматического блока у педагогов возникло наибольшее количество трудностей. Данный блок включал в себя 20 заданий (задание № 19 – задание № 38), проверяющих грамматические и лексико-грамматические навыки учителей французского языка. При правильном выполнении каждого из 20 заданий учитель получал 1 балл. В 8 заданиях из лексико – грамматического блока педагоги допускали ошибки, остальные 12 заданий были выполнены правильно на 100 %. В заданиях № 19 - № 24, № 27 у педагогов возникли трудности с употреблением нужной морфологической формы данного слова в коммуникативно-значимом контексте и употреблением родственного слова нужной части речи с использованием аффиксации в коммуникативно - значимом контексте. 62,5 % педагогов (5 человек) в разной степени не справились с предложенными заданиями. Полученные результаты говорят о недостаточном уровне знаний учителей в области грамматики французского языка.

Выводы: детальный анализ диагностических материалов по исследованию уровня профессиональных компетенций учителей французского языка, реализующих программы основного общего и среднего общего образования, позволил определить основные профессиональные затруднения педагогов, а именно пробелы в знаниях лексико-грамматического материала французского языка и недостаточную сформированность умений и навыков работы с письменными и устными аутентичными текстами.

#### **4. Методические рекомендации**

Методические рекомендации, разработанные на основе анализа диагностических материалов по исследованию профессиональных



компетенций учителей французского языка, реализующих программы основного общего и среднего общего образования в общеобразовательных организациях Ханты - Мансийского автономного округа – Югры, представляют собой комплекс мероприятий по преодолению профессиональных затруднений педагогов по учебному предмету «французский язык», а также ориентированы на оказание методической помощи методическим объединениям (службам) общеобразовательных организаций, муниципалитетов автономного округа для принятия управленческих решений и использования данных материалов для дальнейшего изучения и распространения позитивного опыта отдельных учителей французского языка, общеобразовательных организаций, муниципальных образований автономного округа.

Для преодоления трудностей, возникших у учителей в ходе выполнения лексико-грамматических заданий, заданий по аудированию и чтению, педагогам рекомендуется регулярно совершенствовать свои профессиональные компетенции через:

- систему непрерывного дополнительного профессионального образования (прохождение курсов повышения квалификации для учителей иностранных языков в части совершенствования языковых компетенций);
- активное участие в лексико-грамматических тестированиях по французскому языку с подробным анализом совершенных ошибок;
- использование словарей, справочных ресурсов, франкоязычных сайтов для расширения лексического запаса, в качестве средства контроля и самоконтроля;
- самостоятельное совершенствование профессиональных навыков чтения и аудирования с помощью внеаудиторной работы с устными и письменными аутентичными текстами информационного, научно-популярного и художественного характера, просмотра художественных

фильмов на французском языке с целью актуализации пассивного вокабуляра и языковой догадки;

- использование материалов сайта ФГБНУ «Федеральный институт педагогических измерений» ([www.fipi.ru](http://www.fipi.ru)), отрабатывая отдельные элементы содержания, проверяемые заданиями государственной итоговой аттестации.

Методическим службам (объединениям) необходимо планировать меры методической поддержки учителей французского языка, имеющих профессиональные затруднения, в том числе мероприятия по:

- выявлению и распространению позитивного опыта учителей, достигающих высоких результатов в профессиональной подготовке;

- выявлению и распространению эффективного опыта организации сетевого взаимодействия;

- проектированию и реализации индивидуальной траектории повышения квалификации педагогов (определение тематики курсов, проблемных семинаров, разработки программ согласно выявленным при мониторинге профессиональным затруднениям).

### **Список литературы**

1. Андреевская-Левенстерн Л.С. Методика преподавания французского языка в средней школе. - М.: Просвещение, 1983. - 222 с.
2. Артёмов Психология обучения иностранным языкам. - М: Просвещение, 1969.
3. Барышников Н.В. Обучение французскому языку в средней школе: вопросы и ответы: кн. Для учителя. - М.: Просвещение, 1992. - 320 с.
4. Вербицкая М.В., Махмурян К.С., Симкин В.Н. Методические рекомендации по совершенствованию подготовки к ЕГЭ по иностранным языкам. – ИЯШ. 2015. № 10–11.

5. Елухина Н.В. Основные трудности аудирования и пути их преодоления. – Общая методика обучения иностранным языкам: Хрестоматия / Сост. Леонтьев А.А. – М.: Рус.яз., 1991. – 360с.
6. Елухина Н.В. Преодоление основных трудностей понимания иноязычной речи на слух как условие формирования способности устно общаться // Иностранные языки в школе. - 1996. - №4. - С. 23-28.
7. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 1991. – 219с.
8. Ильина В.Я. Некоторые характеристики кратковременной памяти, полученной в условиях аудирования.//Уч.зап.Моск.гос.пед.ин-та иностранного языка им.М.Тареза, 1988. – 44с.
9. Коммуникативная направленность в обучении иностранным языкам в школе и ВУЗе / Под ред. Ф.Я. Хабибуллиной, Н.Г. Баженовой. - Йошкар-Ола: МГПИ, 2001. - 115 с.
10. Миньяр-Белоручев Р.К Методика обучения французскому языку: учебное пособие для студентов пед. институтов по спец. «Ин. Яз.» - М.: Просвещение, 1990, 224.
11. Моргулева А.А. Гуманизация обучения общению на французском языке на основе поэтических и музыкальных произведений // иностранные языки в школе. - 2004. - №1. - С. 20-23.
12. Пассов Е.И. Программа-концепция коммуникативного образования - М: Просвещение, 2000.
13. Пирхавка Н.Е., Кондратьева Т.В. Из опыта работы с аутентичными стихотворениями на уроках французского языка //Иностранные языки в школе. - 1991. - №1. - С. 65-69.
14. Рахманов И.В. Некоторые теоретические вопросы методики обучения иностранным языкам в средней школе - М: Русский язык, 1991, 224 с.
15. Следников Б.Л. Обучение аудированию иноязычной речи в средней школе: дис. канд. пед. наук, М.: 1993.

## Интернет-ресурсы

1. <http://fipi.ru> - официальный сайт ФГБНУ «Федеральный институт педагогических измерений»;
2. <http://www.ege.edu.ru> – официальный информационный портал ЕГЭ;
3. <http://fcior.edu.ru> – Федеральный центр информационных образовательных ресурсов;
4. <http://school-collection.edu.ru> – единая коллекция цифровых образовательных ресурсов;
5. <http://edu.of.ru/profil/default.asp> - Российский общеобразовательный портал;
6. <http://www.lepointdufle.net/cours-de-francais.htm> - портал для изучения французского языка как иностранного;
7. <http://www.lexiquefle.fr/> - портал для отработки лексико-грамматических навыков;
8. <http://www.cier.fr> - сайт для преподавателей французского языка;
9. <http://www.conversation-en-francais.com> - сайт для изучающих французский язык;
10. <http://www.francoblog.ru> – блог для тех, кто преподает и изучает французский язык;
11. <http://www.francomania.ru> – портал французского языка в России;
12. <http://www.francparler.org> – портал международного сообщества преподавателей французского языка;
13. [http://prosv.ru/info.aspx?ob\\_no=12788](http://prosv.ru/info.aspx?ob_no=12788) - методические пособия для учителей французского языка;
14. <http://www.vzmakeh.ru/french> - учим французский язык самостоятельно;
15. <http://www.edhelper.com/ReadingComprehension.htm> - статьи на французском языке;

16. <http://www.weblettres.net/index.php> - тексты для чтения, аудио- и видеофайлы;
17. <http://www.1000films.com> - фильмы на французском языке.